

**РАЙОНЕН СЪД – ДОБРИЧ**

*Гр.Добрич, ул.К.Стоилов №7, тел.факс:058 60 10 30*

**З А П О В Е Д**

№ 376

Град Добрич, 03.09.2015 година

На основание чл.80. ал.1, т.1 от Закона за съдебната власт, чл.5, ал.2 от Закона за финансово управление и контрол в публичния сектор и чл.7, ал.1, т.4 и т.15 от Закона за финансово управление и контрол в публичния сектор

**У Т В Ъ Р Ж Д А В А М:**

1. Вътрешни правила за изплащане на възнагражденията и разходите на вещи лица, съдебни преводачи и свидетели в Районен съд гр.Добрич.

Настоящите Вътрешни правила да бъдат предоставени в електронен вид на всички магистратите, държавни съдебни изпълнители и съдебни служители от Районен съд град Добрич, както и да се публикуват на интернет-страницата на съда.

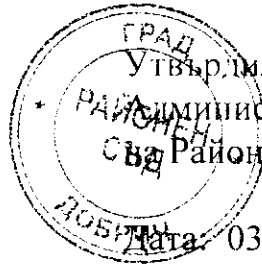
Последното да бъде изпълнено от системния администратор.

АДМИНИСТРАТИВЕН РЪКОВОДИТЕЛ  
ПРЕДСЕДАТЕЛ НА РАЙОНЕН СЪД – ДОБРИЧ:.....  
/АННА ВЕЛИКОВА/



# РАЙОНЕН СЪД ГРАД ДОБРИЧ

9300 Добрич, ул. "Д-р К. Стоилов" № 7, тел. (058) 652056 /факс (058) 601030



УТВЪРДИЛ:

Административен ръководител -

Районен съд град Добрич.....

/Анна Великова /

Дата: 03.09.2015г.

## ВЪТРЕШНИ ПРАВИЛА

### ЗА ИЗПЛАЩАНЕ НА ВЪЗНАГРАЖДЕНИЯТА И РАЗХОДИТЕ НА ВЕЩИ ЛИЦА, СЪДЕБНИ ПРЕВОДАЧИ И СВИДЕТЕЛИ В РАЙОНЕН СЪД - ДОБРИЧ

#### ГЛАВА ПЪРВА

#### ОБЩИ ПОЛОЖЕНИЯ

**Чл. 1.** С тези вътрешни правила се уреждат условията и редът за определяне и изплащане възнагражденията и разходите за командировка на вещите лица, съдебните преводачи и свидетелите по гражданските, наказателните, административните и изпълнителните дела по описа на Районен съд Добрич.

**Чл. 2. (1)** Вътрешните правила са изготвени на основание чл. 80, ал. 1 т. 1 от Закона за съдебната власт, чл. 5, ал. 2 от Закона за финансово управление и контрол в публичния сектор и чл. 7, ал. 1, т. 4 и т. 15 от Закона за финансово управление и контрол в публичния сектор.

**(2)** Вътрешните правила са разработени при спазване на принципите за законосъобразност, икономичност, ефективност и безопасност при разходване на средствата и в съответствие с Граждански процесуален кодекс, Наказателно-процесуален кодекс, Наредба № 2 от 29.06.2015 г. за вписването, квалификацията и възнагражденията на вещите лица, Наредба № Н-1 от 16.05.2014 г. за съдебните преводачи, Наредба за служебните командировки и специализации в чужбина, Наредба за командировките в

страната, както и всички останали действащи нормативни актове в страната.

## ГЛАВА ВТОРА

### УСЛОВИЯ И РЕД ЗА ОПРЕДЕЛЯНЕ НА ВЪЗНАГРАЖДЕНИЯТА НА ВЕЩИТЕ ЛИЦА

**Чл. 3.** Условието и редът за определяне възнагражденията на вещите лица се прилагат за експертизи, назначени по наказателни, граждански, административни и изпълнителни дела по описа на Районен съд Добрич.

**Чл. 4.** Вещото лице има право на възнаграждение за извършената експертиза, както и направените разходи за използваните материали, консумативи, пособия, технически средства, машинно и компютърно време и други необходими разходи.

**Чл. 5. (1)** На вещото лице, включително и когато е служител на МВР, се заплащат разходите за пътни, дневни и квартирни, необходими за изготвяне на възложената експертиза, от органа, назначил експертизата, съгласно размерите, предвидени в Наредбата за командировките в страната, приета с ПМС № 72 от 1986 г. (ДВ, бр. 11 от 1987 г.), и Наредбата за служебните командировки и специализации в чужбина, приета с ПМС № 115 от 2004 г. (ДВ, бр. 50 от 2004 г.).

**(2)** Пътни, дневни и квартирни пари се заплащат за всяко явяване на вещото лице пред органа, назначил експертизата, или пред органа, който го е призовал.

**(3)** Направените разходи за командироване се изплащат по реда, описан в глава шеста от настоящите правила.

**(4)** Разходите за пътни, дневни и квартирни, необходими за изготвяне на възложената експертиза, могат да бъдат изплатени на вещото лице и авансово с писмено разпореждане на органа, назначил експертизата.

**Чл. 6. (1)** При явяване на вещо лице и отлагане на делото по независещи от него причини на същото освен разходите се заплаща и възнаграждение, в размер не по-малко от 20 лева.

**(2)** При явяване на вещото лице пред съда по изготвена в досъдебната фаза на наказателния процес експертиза не се дължат други плащания освен посочените в чл. 20, ал. 2 от Наредба № 2 от 29.06.2015 г. за вписването, квалификацията и възнагражденията на вещите лица.

**Чл. 7.** Когато за извършването на експертиза е определено вещо лице, служител на МВР, съдебният състав/държавният съдебен изпълнител, назначил експертизата, разпорежда заплащането на министерството на направените разходи за труд, консумативи и режийните разноски.

**Чл. 8. (1)** При определяне на възнагражденията съдебният състав/държавният съдебен изпълнител, възложил експертизата, съобразява и преценява:

1. сложността и спецификата на поставените задачи;
2. компетентността и степента на квалификация на вещото лице;
3. времето, необходимо за извършване на експертизата;
4. обема на извършената работа;
5. необходимите разходи за извършването на експертизата, като употреба на материали, консумативи, използвани пособия, съоръжения и други;
6. други условия, оказващи влияние върху заплащането за извършената работа, в това число срочност на изпълнението, работа в почивни дни и национални празници.

(2) Обстоятелствата по ал. 1 се установяват от съдебния състав/държавният съдебен изпълнител въз основа на попълнена от вещото лице справка-декларация (приложение № 1).

(3) При извършване на експертиза от вещо лице, служител на МВР, разходите за труд, консумативи и режимни разноски се установяват със сметка по образец, утвърден със заповед на министъра на вътрешните работи.

(4) Когато експертизата е изготвена от повече от едно вещо лице, възнаграждението по ал. 1 се заплаща на всяко едно от тях.

(5) Ако вещото лице не представи документи за разходите, те се заплащат по преценка на съдебния състав/държавният съдебен изпълнител, назначил експертизата.

**Чл. 9. (1)** За всеки действително отработен час се заплаща възнаграждение в размер 2,3 % от установената минимална работна заплата за страната към датата на възлагане на експертизата.

(2) Броят на действително отработените часове се установява от справка-декларация, съгласно приложение № 1 или от сметката по чл. 8, ал. 3.

**Чл. 10. (1)** За особено сложни и специфични експертизи, извършени от висококвалифицирани вещи лица, възнаграждението може да бъде увеличено до 100 %.

(2) За експертизи, извършени в почивни дни и национални празници, възнаграждението може да бъде увеличено до 100 %.

**Чл. 11. (1)** Изготвената експертиза се представя заедно със справка-декларация, към която се прилагат документи за извършените разходи, или със сметката по чл. 8, ал. 3.

**(2)** Не се признават за разходи, освен за случаите по чл. 8, ал. 1, т. 6 – по преценка на органа, който я е назначил:

1. разходи за билет за самолет освен когато командировката е в чужбина;

2. пътни разходи без представяне на билет или друг документ, удостоверяващ извършения разход;

3. разходи за една нощувка над 50 лева.

**(3)** Ако прецени, че са налице основания да увеличи първоначално определеното възнаграждение, съдебният състав/държавният съдебен изпълнител определя окончателно възнаграждение.

**(4)** Ако вещото лице не представи справка-декларация или ако съдебният състав/държавният съдебен изпълнител, възложил експертизата, прецени, че няма основание да увеличи възнаграждението, то остава в първоначално определения му размер.

**Чл. 12. (1)** Възнаграждението и разходите на вещото лице се изплащат въз основа на писмено разпореждане на съдебния състав/държавния съдебен изпълнител от Районен съд Добрич.

**(2)** Сумите се изплащат от депозит или от бюджета на Районен съд Добрич, когато същият е назначил експертизата. Плащането на сумите се извършва след представяне от вещото лице на документ, съдържащ реквизитите по чл. 7 от Закона за счетоводството.

**(3)** Ако съдебният състав или държавният съдебен изпълнител откаже да приеме заключението на вещото лице по причини, за които вещото лице отговаря, определеното възнаграждение не му се изплаща. Отказът се мотивира.

**(4)** При наличие на основание по чл. 23, ал. 1 от Наредба № 2 от 29.06.2015 г. за вписването, квалификацията и възнагражденията на вещите лица, съдебният състав/държавният съдебен изпълнител може да промени размера на възнаграждението на вещото лице. За извършените корекции се посочват мотиви.

**Чл. 13. (1)** Когато експертизата е назначена по искане на страни, които не са освободени от заплащане на разноси, възнаграждението се определя предварително с първоначален депозит, който се внася по сметката на Районен съд Добрич.

(2) По дела, по които страните са освободени от разноски, се определя първоначално възнаграждение по чл. 24, ал. 1 от Наредба № 2 от 29.06.2015 г. за вписването, квалификацията и възнагражденията на вещите лица.

(3) Първоначално възнаграждение в минималния му размер може да се определи и в случаите по ал. 1 по преценка на съдебния състав/държавния съдебен изпълнител, възложил експертизата.

(4) Възнаграждение се определя и за устно допълнение към експертизата.

**Чл. 14.** Ако прецени, че са налице основания за намаляване на първоначално определеното възнаграждение, съдебният състав/държавният съдебен изпълнител, определя окончателно възнаграждение. За намалението на възнаграждението се посочват мотиви.

**Чл. 15.** Пътните, дневните и квартирните пари, свързани с изготвяне на експертизата, се заплащат от внесеня депозит, съответно от сумите по бюджета.

**Чл. 16. (1)** Вещото лице започва дейността по извършване на експертизата, след като е внесен депозит за заплащане на труда му.

(2) Възнаграждението на вещото лице не може да се определя под условие или да се обвързва с изхода от решаването на делото.

## ГЛАВА ТРЕТА

### УСЛОВИЯ И РЕД ЗА ОПРЕДЕЛЯНЕ НА ВЪЗНАГРАЖДЕНИЯТА НА СЪДЕБНИТЕ ПРЕВОДАЧИ

**Чл. 17. (1)** Съдебният език е българският.

(2) Когато в делото участват лица, които не знаят български език, съдът назначава преводач, с помощта на когото тези лица извършват съдопроизводствените действия и им се обясняват действията на съда.

**Чл. 18.** Условието и редът за определяне възнагражденията на съдебните преводачи се прилагат за преводи, назначени по наказателни, граждански, административни и изпълнителни дела по описа на Районен съд Добрич.

**Чл. 19. (1)** Съдебният преводач има право на възнаграждение за извършения устен или писмен превод, както и за направените разходи за използваните материали, консумативи, пособия, технически средства и други необходими разходи.

(2) Устният превод е консекутивен – последователен, при който говорещият и преводачът се редуват, и симултанен, или синхронен, при който говорещият не прави паузи, в които преводачът да превежда.

(3) Писменият превод съдържа изричната уговорка след края на текста "За верността на превода се подписвам. Известно ми е, че за неверен превод нося наказателна отговорност по чл. 290, ал. 2 от Наказателния кодекс".

**Чл. 20. (1)** На съдебния преводач се заплащат и разходите за командироване съгласно Наредбата за командировките в страната и Наредбата за служебните командировки и специализации в чужбина

(2) Пътни, дневни и квартирни пари се заплащат и за всяко явяване на съдебния преводач пред Районен съд Добрич, при условие, че същият е назначил превода.

(3) Направените разходи за командироване се изплащат по реда, описан в глава шеста от настоящите правила.

**Чл. 21.** При явяване на съдебен преводач и отлагане на делото по независещи от него причини освен разходите се заплаща и възнаграждение в размер на 15 лева.

**Чл. 22. (1)** При определяне на възнагражденията, съдебният състав/държавният съдебен изпълнител съобразява и преценява:

1. сложността и спецификата на поставената задача;
2. компетентността и степента на квалификация на съдебния преводач;
3. времето, необходимо за извършване на превода;
4. обема на извършената работа;
5. необходимите разходи за извършването на превода, като употреба на материали, консумативи и др.;
6. други условия, оказващи влияние върху заплащането за извършената работа, в т. ч. срочност на изпълнението, работа в почивни дни и национални празници.

(2) Обстоятелствата по т. 3, 4, 5 и 6 се доказват със справка-декларация от съдебния преводач съгласно приложение № 2.

(3) Ако съдебният преводач не представи документи за разходите, те се заплащат по преценка на съдебния състав/държавния съдебен изпълнител, разглеждащ делото, по което е назначен превода.

**Чл. 23. (1)** За всеки превод се определя възнаграждение съобразно действително отработените часове, както и направените разходи.

(2) Когато преводът е изготвен от повече от един съдебен преводач, възнаграждението по ал. 1 се заплаща на всеки от тях при условията на чл. 22.

**Чл. 24. (1)** За всеки действително отработен час се заплаща възнаграждение в размер 15 лева.

(2) Броят на действително отработените часове се установява от справка-декларация съгласно приложение № 2.

**Чл. 25. (1)** За особено сложни и специфични преводи, извършени от висококвалифицирани съдебни преводачи, възнаграждението може да бъде увеличено до 100 %.

(2) За преводи, извършени в почивни дни и национални празници, възнаграждението може да бъде увеличено до 100 %.

**Чл. 26. (1)** Извършеният писмен превод се представя заедно със справка-декларация, към която се прилагат документи за направени допълнителни разходи.

(2) Не се признават за разходи, освен за случаите по чл. 22, ал. 1, т. 6 – по преценка на органа, който е назначил превода:

1. разходи за билет за самолет, освен когато командировката е в чужбина;

2. пътни разходи над 20 лв. в една посока без представяне на билет;

3. разходи за 1 нощувка над 35 лв.

(3) Ако прецени, че са налице основания да увеличи първоначално определеното възнаграждение, съдебният състав/държавният съдебен изпълнител определя окончателно възнаграждение.

(4) Ако съдебният преводач не представи справка-декларация или ако съдебният състав/държавният съдебен изпълнител прецени, че няма основание да увеличи възнаграждението, то остава в първоначално определения му размер.

**Чл. 27. (1)** Възнаграждението и разходите на съдебния преводач се изплащат от Районен съд Добрич, когато същият е назначил превода.

(2) Изплатените суми по ал. 1 са от депозит или от бюджета на Районен съд Добрич.

(3) При наличие на основание по чл. 25, ал. 1 съдебният състав/държавният съдебен изпълнител може да промени размера на възнаграждението. За извършените корекции се посочват мотиви.

**Чл. 28. (1)** Когато преводът е назначен по искане на страни, които не са освободени от заплащане на разноски, възнаграждението се определя



предварително с първоначален депозит, който се внася по сметката на Районен съд Добрич.

(2) По дела, в които страните са освободени от разноски, се определя първоначално възнаграждение в размер на предвидения минимум по чл. 24, ал. 1.

(3) Първоначално възнаграждение в минималния му размер може да се определи и в случаите по ал. 1 по преценка на съдебният състав/държавния съдебен изпълнител, разглеждащ делото, по което е възложен превода.

(4) Възнаграждение се определя и за устно или писмено допълнение към вече извършен превод.

**Чл. 29.** Ако прецени, че са налице основания за намаляване на първоначално определеното възнаграждение, съдебният състав/държавният съдебен изпълнител определя окончателно възнаграждение.

**Чл. 30.** Пътните, дневните и квартирните пари, свързани с извършване на превода, се заплащат заедно с определеното възнаграждение от внесенния депозит, съответно от сумите по бюджетната сметка.

**Чл. 31. (1)** Съдебният преводач започва дейността по извършване на превода при условията на чл. 28, ал. 1, след като е внесен депозит за заплащане на труда му.

(2) Възнаграждението на съдебния преводач не може да се определя под условие или да се обвързва с изхода от решаването на делото.

## **ГЛАВА ЧЕТВЪРТА**

### **УСЛОВИЯ И РЕД ЗА ОПРЕДЕЛЯНЕ НА ВЪЗНАГРАЖДЕНИЯТА НА СВИДЕТЕЛИТЕ**

**Чл. 32. (1)** Свидетелят по гражданските дела по описа на Районен съд Добрич има право на възнаграждение и на разноски за явяването в съда, ако бъдат поискани от него до края на съдебното заседание.

(2) Възнаграждението и разноските се изплащат от внесенния депозит или от бюджетната сметка.

**Чл. 33. (1)** Свидетелят по наказателните дела по описа на Районен съд Добрич има право да получи възнаграждение и да му бъдат заплатени разноските, които е направил за явяването в съда.

**Чл. 34. (1)** Възнаграждението на свидетеля е за загубения работен ден.

**(2)** Ако през времето, за което е призван, свидетелят не работи никъде, то тогава той няма право на възнаграждение.

**Чл. 35. (1)** Съдебният състав определя възнаграждението на свидетеля след представяне от същия на заверено копие от заповед за отпуск на основание чл. 157, ал. 1, т. 4 от КТ, както и на документ, удостоверяващ трудовото му възнаграждение за същия или за последния месец.

**Чл. 36. (1)** На свидетеля се определят и разходите за командироване съгласно Наредбата за командировките в страната.

**(2)** Пътни, дневни и квартирни пари се определят за всяко явяване на свидетеля пред съда.

**(3)** Направените разходи за командироване се изплащат по реда, описан в глава шеста от настоящите правила.

## **ГЛАВА ПЕТА**

### **РЕД ЗА ОПРЕДЕЛЯНЕ НА РАЗХОДИТЕ ЗА КОМАНДИРОВКА НА ВЕЩИТЕ ЛИЦА, СЪДЕБНИТЕ ПРЕВОДАЧИ И СВИДЕТЕЛИТЕ**

**Чл. 37. (1)** Съдебният състав/държавният съдебен изпълнител, разглеждащ делото, определя пътните пари, след като е проверил за наличието на разходооправдателни документи. При липса на такива, отказва признаването им като пътни разходи.

**(2)** Извършените пътни разходи се доказват със следните документи:

1. Пътните разходи при пътуване с обществен транспорт (автобус или влак) се определят срещу представени оригинални билети - датите на пътуване върху билетите следва да съвпадат с дните на явяване в Районен съд град Добрич.

2. Пътните разходи, извършени с лично МПС, се определят след представена от вещното лице, съдебният преводач, свидетеля по делото сметка за полагащите се пътни и дневни (Приложение № 3), в която се вписват име, презиме и фамилия, номер и година на делото, дата на съдебното заседание, вида и марката на моторното превозно средство, маршрута и разстоянията в километри по републиканската пътна мрежа. Към сметката за полагащите се пътни се прилагат следните разходооправдателни и доказателствени документи:

2.1. Оригинален фискален бон за заредено гориво с дата, отговаряща или предходна на датата на съдебното заседание (в рамките на същия месец).

2.2. Копие на свидетелството за регистрация на МПС – ЧАСТ I на съответното лично моторно превозно средство със заверка „ВЯРНО С ОРИГИНАЛА”.

2.3. Справка за разходната норма, определени от производителя на моторното превозно средство за най-икономичния режим на движение (от интернет сайт или от техническа сервизна книжка, или от специализирана литература).

2.4. Справка за директния маршрут и разстоянията в километри по републиканската пътна мрежа от сайта <http://www.bgmaps.com/>.

2.5. Заявление, съдържащо данни за банковата сметка на лицето, извършило разхода (Приложение № 4).

(3) При невъзможност за представяне на данните по т.2.3. и т.2.4., справките за същите се изготвят от служител от отдел „Финансова дейност“.

**Чл. 38. (1)** На вещото лице, съдебния преводач и свидетеля се изплащат разходите за квартирни пари по реда на Наредбата за командировките в страната, като за вещите лица нощувката е не повече от 50 лева, а за съдебните преводачи - не повече от 35 лева.

(2) Не се допуска компенсация между отделните нощувки.

(3) Не се присъждат разходи за нощувка при условие, че е възможно транспортирането на командированото лице в един ден преди и след изпълнението на задачата /явяването в съда/ от и до местоживеенето му.

**Чл. 39. (1)** Полагащите се дневни пари са в размер на 20 лева, когато лицата по глава шеста остават да пощуват в мястото на командировката.

(2) Когато командировката е без нощувка, се определят дневни пари в размер на 10 лева.

**Чл. 40.** Разходните документи се представят по делото, като изрично се посочва номера на делото и неговия характер, в срок от 5 (пет) работни дни след приключване на заседанието (важи датата на пощенското клеймо).

## ГЛАВА ШЕСТА

### РЕД ЗА ИЗПЛАЩАНЕ НА ВЪЗНАГРАЖДЕНИЯТА

## **И РАЗНОСКИТЕ НА ВЕЩИТЕ ЛИЦА, СЪДЕБНИТЕ ПРЕВОДАЧИ И СВИДЕТЕЛИТЕ**

**Чл. 41. (1)** Въз основа на акта на съдебния състав/държавния съдебен изпълнител по делото, съдебният секретар/деловодителят в СИС издава РКО (обр.98а) за определеното възнаграждение и/или разноски на вещото лице, съдебния преводач.

**(2)** С оглед недопускане повторно плащане, съдебният секретар/деловодителят в СИС издава РКО за определеното възнаграждение и/или разноски след прецизна проверка на книгата по делото за вече издаден РКО.

**(3)** РКО се издава в два екземпляра (първият е за отдел „Финансова дейност“, а вторият за прилагане към делото) и се представя на съдия-докладчика по делото за поднис.

**Чл. 42. (1)** Когато сумите за определеното възнаграждение и/или разноски на вещото лице, съдебния преводач, свидетеля следва да се изплатят от депозитната сметка на съда, РКО се издава в тридневен срок от изготвяне на протокола от съдебно заседание или от разпореждането от закрито заседание и след прилагането по делото на платежния документ с отразен референтен номер (червен номер).

**(2)** Служителят от отдел „Финансова дейност“ представя всеки петък в деловодството под опис платежните документи с референтни номера (червени номера), удостоверяващи постъпилите суми в депозитната сметка на съда.

**(3)** Съдебният деловодител прилага по делото платежните документи по ал. 2 и уведомява съдебния секретар за изготвяне на РКО.

**Чл. 43.** Когато сумите за определеното възнаграждение и/или разноски на вещото лице, съдебния преводач, свидетеля следва да се изплатят от бюджетната сметка на съда, РКО се издава в тридневен срок от изготвяне на протокола от съдебно заседание или от разпореждането от закрито заседание.

**Чл. 44. (1)** Разходният касов ордер съдържа следните реквизити:

- 1 съдът, който издава ордера;
2. дата на издаване на ордера;
3. дата на акта, с който са определени разноските и възнаграждението;
4. вид, номер и година на образуване на делото;

5. име, презиме и фамилия на лицето, в чиято полза са присъдени разноските и възнаграждението, като се посочва и качеството на лицето – вещо лице, преводач, свидетел;

6. сметка на съда, от която да се извърши плащането – бюджетна или депозитна. Ако плащането се извършва от депозитните средства, в горния десен ъгъл на РКО се записва референтният номер (червеният номер) на вноския документ и датата на внасянето на сумата;

7. характера на плащането – възнаграждение и/или командировъчни пари; сумата за определеното възнаграждение се попълва в т. „а“ на РКО, а сумата за определените от съда разноски (пътни, дневни и квартирни) се попълват в т. „б“ на РКО;

8. сумата (цифром и словом), която следва да се изплати;

9. име, фамилия и подпис на съдебния секретар, който е съставил ордера;

10. име, фамилия и подпис на съдията/съдебния изпълнител, разпоредил плащането.

(2) Изготвените от секретаря/деловодителя в СИС и подписани от докладчика по делото РКО се внасят в отдел „Финансова дейност“ за начисляване и изплащане, като съдебният секретар/деловодителят в СИС, изготвил ордера, регистрира същия в регистъра за бюджетни или за депозитни РКО и вписва върху двата екземпляра входящия номер и датата на предаване. Единият екземпляр се прилага към делото, а другият – окомплектован от секретаря с препис-извлечение от протокола или разпореждането от закрито заседание (при изплащане на суми от бюджета на съда) се предава в отдел „Финансова дейност“.

(3) Служителите в отдел „Финансова дейност“ следят за надлежното оформяне на представените РКО.

**Чл. 45. (1)** Преди изплащане на сумите вещото лице/съдебният преводач попълва декларация, че е самоосигуряващо се лице и издава фактура за присъдените суми.

(2) Когато лицето по ал. 1 не е самоосигуряващо се, касиерът издава документ от програмния продукт – сметка за изплатени суми.

**Чл. 46. (1)** При изплащане на суми от бюджета на Районен съд Добрич, РКО, фактурата от вещото лице/съдебният преводач, сметката за изплатени суми, декларацията по чл. 43, ал. 5 от ЗДДФЛ за възнагражденията и разходооправдателните документи за командировъчните разноски се предават от счетоводителя на съдебния

администратор за осъществяване на предварителен контрол преди извършване на разход.

(2) При непълен комплект документи и/или неправилно попълнени документи, съдебният администратор или лицето, упълномощено да осъществява предварителен контрол, връща на счетоводителя документите за отстраняване на нередовностите.

(3) Действията по ал. 1 и ал. 2 се извършват в съответствие с Вътрешните правила за извършване на предварителен контрол преди извършване на разход.

(4) След приключване на процедурата по осъществяване на предварителен контрол преди извършване на разход, служителят от отдел „Финансова дейност“ пристъпва към плащане.

**Чл. 47. (1)** Изплащането на възнаграждения и командировъчни разходи на вещи лица/съдебни преводачи/свидетели се извършва по безкасов или касов път.

(2) Изплащането по безкасов път се извършва чрез банков превод на възнаграждението и командировъчните разходи в петдневен срок, при наличие на средства по съответната сметка на съда и след представянето на данни за актуална банкова сметка на получателя. След издаване на Контролен лист за извършване на разход от съдебния администратор или лицето, упълномощено да осъществява предварителен контрол, касиерът изготвя бюджетно платежно нареждане, което след подписване от главния счетоводител и административния ръководител - председател на съда, се депозира в банката за изплащане на съответната сума. В случай, че вещото лице/преводачът/свидетелят не притежава банкова сметка, определеното в РКО възнаграждение и/или разходи от бюджета или от внесения депозит се изплащат чрез касата на съда

(3) Изплащането по касов път се извършва чрез касата на съда. Касиерът, въз основа на издадения РКО, издава разходен касов ордер за изплащане на сумите по касов път, който се записва в Касовата книга. Получателят се явява при касиера за получаване на определените суми.

(4) Когато свидетелят е от друг град, сумата му се изплаща в рамките на работния ден при наличие на средства, след разпореждане на административния ръководител - председател на съда.

(5) Когато за извършване на експертиза е определено вещо лице, което е служител на Министерството на вътрешните работи или НИКК, съдът заплаща направените разходи за труд, консумативи и режимните

разноски на съответната организация, а командировъчните разходи - на вещото лице.

(6) Изплащането на всяка една от депозитните суми, постъпили по набирателната сметка, се отразява в Касовата книга от касиера.

## ДОПЪЛНИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

§ 1. По смисъла на тези правила:

1. „**Вещо лице**“ е специалист със специални знания и умения, включен в списък по чл. 398 от Закона за съдебната власт, както и специалист със специални знания и умения, който е назначен при условията на чл. 396, ал. 2 от Закона за съдебната власт.

2. „**Съдебен преводач**“ е лице, което в рамките на съдебно производство извършва превод на устна реч или на писмени текстове от един език на друг език при условията на чл. 396, ал. 1 и 2 от Закона за съдебната власт.

3. „**Необходими разходи**“ са разходите, използвани за материали, консумативи, съоръжения и други, без които експертизата/превода не може да бъде изготвена.

4. „**Действително отработен час**“ от вещото лице е времето за извършване на: оглед на обекти, събиране на образци за сравнително изследване, измерване, преглеждане на документи, справки в архиви, участие в назначени процесуални действия, експерименти, изследвания, анализи и други дейности, необходими за изготвяне на експертизата.

5. „**Действително отработен час**“ от съдебния преводач е времето за извършване на превода, както и: преглеждане на документи, справки в архиви, участие в назначени процесуални действия, експерименти, изследвания, анализи и други дейности, необходими за изготвяне на превода.

## ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

§ 1. (1) Контролът по изпълнението на вътрешните правила се възлага на:

\*комисия в състав: заместника на административния ръководител-председател, съдебния администратор и главния счетоводител на Районен съд град Добрич относно плащанията, извършени от набирателната (депозитната) сметка на съда и

\*комисия в състав: заместника на административния ръководител-председател, съдебния администратор и касиера на Районен съд град Добрич относно плащанията, извършени от бюджетната сметка на съда.

(2) При осъществяване на контрола по приложението на настоящите правила комисиите извършват ежемесечна проверка на делата (на случаен принцип) и докладват резултатите на административния ръководител – председател на Районен съд Добрич.

§ 2. Настоящите правила са утвърдени със заповед №376 от 03.09.2015г. на административния ръководител на Районен съд град Добрич.



**ПРИЛОЖЕНИЕ №1**

**СПРАВКА-ДЕКЛАРАЦИЯ**  
**по чл. 23, ал. 2 и чл. 24, ал. 2 от Наредба № 2 от 2015 г.**

за вписването, квалификацията и възнагражденията на вещите лица  
от ....., ЕГН ....., пост. адрес .....,  
тел./факс ....., моб. ...., e-mail: .....,назначен за вещо лице по ..... №  
...../..... г. на .....  
(орган, назначил експертизата)

№	ДД.ММ.ГГ Дата/Час	Описание на извършената работа	Възнаграждение (лв.)			Разходи (лв.)	
			на час	време	сума	вид	сума
1.							
2.							
3.							
4.							
5.							
6.							
7.							
8.							
9.							
10.							
11.							
12.							
13.							
14.							
15.							
				СТОЙНОСТ		СТОЙНОСТ	

Добавка за особено сложна и специфична експертиза:

..... стойност (лв.).

Добавка за експертиза, извършена в почивни дни или национални празници:

..... стойност (лв.).

Обща сума за плащане .....лв.,дължими от бюджета/набирателната сметка.

Сумата да бъде преведена по сметка с IBAN №....., банков код ....., при  
банка.....

ИЗВЕСТНА МИ Е НАКАЗАТЕЛНАТА ОТГОВОРНОСТ ПО ЧЛ. 313 НК.

Гр.

Вещо лице: .....

Дата:

**ПРИЛОЖЕНИЕ №2**

**СПРАВКА-ДЕКЛАРАЦИЯ**

по чл. 23, ал. 2 и чл. 25, ал. 2 от Наредбата за съдебните преводачи

от ....., ЕГН .....,

пост. адр. ....,

тел./факс ....., моб. ...., e-mail: .....,

назначен за преводач по .....№ ...../.....Г.

на .....Съд

(друг орган) .....

№	.....г.	Час	Описание на извършената работа	Възнаграждение (лв.)		Разходи (лв.)	
Дата	Време		на час	време	сума	причина	сума
1.							
2.							
3.							
4.							
5.							
6.							
7.							
8.							
9.							
10.							
11.							
12.							
13.							
14.							
вс.							

всичко за изплащане .....лв

по сметка № ....., КОД .....,

банка ....., клон .....,

или от депозитната или бюджетната сметка на .....

Известна ми е наказателната отговорност по чл. 313 НК.

Гр. ....

Съдебен преводач: .....

Дата: .....

**ПРИЛОЖЕНИЕ №3**

**РАЙОНЕН СЪД – ГРАД ДОБРИЧ**

**СМЕТКА ЗА ПОЛАГАЩИТЕ СЕ КВАРТИРНИ, ПЪТНИ И ДНЕВНИ ПАРИ**

По Гр./Н.,О.Х/ дело № \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ год., съгласно определение /решение/ на  
съда от \_\_\_\_\_ /20\_\_\_\_ год.

име, презиме и фамилия : .....

Телефон за връзка: .....

Адрес: .....

ЕГН: \_\_\_\_\_, л.к. № \_\_\_\_\_ издадена на \_\_\_\_\_ от МВР \_\_\_\_\_

№ по ред	дата на пътуване	обходни места	Разстояние в км	заплатена сума в лв.	оправдателен документ
ВСИЧКО:					

При

**пътуване с ЛМПС:** вид \_\_\_\_\_, марка \_\_\_\_\_,  
рег.№ \_\_\_\_\_, вид гориво \_\_\_\_\_, мин. разход на 100 км \_\_\_\_\_ л, ед. цена за  
1 л \_\_\_\_\_ лв. \_\_\_\_\_ км. : 100 = \_\_\_\_\_ х \_\_\_\_\_ л = \_\_\_\_\_ л общо х \_\_\_\_\_ лв. = \_\_\_\_\_  
лв. общо.

**Дневни пари:** за \_\_\_\_\_ дни по \_\_\_\_\_ лв. = \_\_\_\_\_ лв. общо.

**Квартирни пари:** за \_\_\_\_\_ дни по \_\_\_\_\_ лв. = \_\_\_\_\_ лв. общо.

**ОБЩА СУМА ЗА КВАРТИРНИ, ПЪТНИ И ДНЕВНИ ПАРИ :** \_\_\_\_\_ лв.

Словом \_\_\_\_\_

Прилагам: \_\_\_\_\_ бр. разходооправдателни документа.

Дата: \_\_\_\_\_ год. Подпис: \_\_\_\_\_

Утвърждавам Съдия:  
/ \_\_\_\_\_ /